



Pêches et Océans  
Canada

Fisheries and Oceans  
Canada

# Instructions de Pêches et Océans Canada (MPO)

## JBE – Journal de bord – Thons et espadon

### Toutes les régions du MPO

Version 226-1.2

29 mars 2022

## Table des matières

Clé JBE .....	2
MPO Soutien à la clientèle .....	2
Soutien à la clientèle du fournisseur d'application de JBE .....	2
Problèmes logiciels ou matériels .....	3
Fermeture des sections du JBE.....	3
Numéro d'identification du pêcheur (NIP), numéro de permis et numéro d'enregistrement de bateau (NEB) .....	3
Pêche simultanée .....	4
Bateau de remplacement.....	4
Position et coordonnées du GPS .....	4
Commentaires .....	5
Cartes .....	5
Instructions relatives au journal de bord, par section .....	6
Renseignements généraux .....	6
Section sur le voyage de pêche .....	6
<b>Section sur les appâts pêchés</b> .....	7
<b>Section sur les appâts utilisés</b> .....	7
Section sur les espèces en péril.....	7
Section sur l'appel d'entrée.....	8
Section sur l'appel de sortie .....	8
Section sur la consommation/utilisation personnelle .....	8
Section sur l'effort de pêche – Effort .....	9
Section sur l'effort de pêche – Espèces ciblées.....	9
Section sur l'effort de pêche – Engins de pêche utilisés .....	9
Section sur l'effort de pêche – Détail de l'effort .....	10
Section sur l'effort de pêche – Captures .....	11
<b>Section sur l'échantillonnage</b> .....	12
Section sur le débarquement .....	12

Ce document est fourni aux utilisateurs du journal de bord électronique (JBE). Il donne des précisions sur les renseignements demandés par Pêches et Océans Canada (MPO) dans le JBE. Les informations contenues dans ce document n'ont aucune valeur juridique et sont mises à disposition dans le seul but d'aider les utilisateurs à remplir correctement le JBE.

## Clé JBE

Dans votre logiciel, assurez-vous d'entrer la clé JBE exactement comme elle est écrite sur le site Web du MPO. Une clé JBE inexacte vous empêchera de transmettre vos journaux de bord au MPO.

Les agents de soutien à la clientèle du MPO peuvent vous aider à régler les problèmes liés au JBE. Vous pouvez les joindre au 1 877 535-7307 du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h (heure de l'Atlantique), sauf les jours fériés. D'autres renseignements à jour sur la clé JBE sont disponibles sur le site [www.dfo-mpo.gc.ca/jbe](http://www.dfo-mpo.gc.ca/jbe).

## MPO Soutien à la clientèle

Si vous avez soumis votre JBE au MPO et constatez que vous avez fait une erreur, veuillez communiquer avec le Soutien à la clientèle du MPO au 1 877 535-7307 pour demander que les renseignements soumis soient corrigés. Le soutien téléphonique est disponible du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h (heure de l'Atlantique), sauf les jours fériés.

Veuillez consulter vos conditions de permis pour connaître les exigences dans les situations où un pêcheur ne peut transmettre correctement ses données de JBE.

## Soutien à la clientèle du fournisseur d'application de JBE

Il faut communiquer avec le fournisseur de l'application JBE afin d'obtenir de l'aide pour l'un des types de problèmes suivants :

- Je ne sais pas où mettre la clé JBE dans mon application.
- J'ai de la difficulté à copier/coller ma clé JBE dans mon application JBE.
- Comment utiliser mon application JBE?
- Mon application ne fonctionne pas/Je ne comprends pas mon application.
- Je ne peux pas installer mon application JBE, ni ouvrir une session dans mon application.
- Je ne peux pas ouvrir/fermer un voyage.
- Le GPS de mon appareil ne fonctionne pas (communiquez avec le fournisseur de l'application JBE pour obtenir des instructions sur la façon de saisir manuellement les coordonnées).
- Tous les besoins de dépannage, tels que les messages d'erreur qui apparaissent dans l'application.

Les renseignements sur le fournisseur de l'application JBE seront affichés sur le site Web du MPO à l'adresse : <http://www.dfo-mpo.gc.ca/qualifie/index.htm>

## Problèmes logiciels ou matériels

Dans les cas où le logiciel ou l'équipement utilisé pour remplir le JBE ne fonctionne pas, comme des téléphones, tablettes ou ordinateurs perdus, volés ou défectueux, les pêcheurs doivent consulter leurs conditions de permis pour connaître les exigences concernant les renseignements à fournir dans de telles situations, les procédures à suivre et les échéances à respecter.

## Fermeture des sections du JBE

Les différentes sections du journal de bord peuvent être fermées individuellement. La fermeture des sections implique que vous avez vérifié les données et qu'elles sont conformes à ce que vous désirez déclarer. La fermeture d'une section fera en sorte que vous ne pourrez plus modifier les informations de cette section à partir de votre logiciel. Vos conditions de permis peuvent exiger que vous fermiez une section à un moment précis et à un moment différent de la fermeture complète du journal de bord électronique.

Si l'information d'une section fermée vous empêche de continuer la saisie d'un journal de bord, vous devrez contacter le fournisseur du logiciel afin qu'il apporte la correction nécessaire au déblocage.

Si l'information contenue dans une section fermée est erronée, et qu'elle n'empêche pas la saisie d'un journal de bord, vous devrez transmettre votre journal de bord au MPO tel quel puis contacter le MPO en précisant quelles modifications doivent être apportées à votre journal de bord. Prenez note que les modifications apportées par le MPO ne se refléteront pas dans votre application. Si vous désirez que la correction soit aussi effectuée dans votre application, vous devrez contacter le fournisseur du logiciel. Le fournisseur du logiciel devra cependant obtenir l'approbation du MPO avant de modifier vos données.

## Numéro d'identification du pêcheur (NIP), numéro de permis et numéro d'enregistrement de bateau (NEB)

Dans votre logiciel, assurez-vous d'entrer votre numéro d'identification de pêcheur (NIP), votre numéro d'enregistrement du bateau (NEB) ou votre numéro d'identification du bateau (NIB) (le NIB ne s'applique qu'aux pêcheurs de la région du Golfe), ainsi que votre numéro de permis tel qu'il figure sur votre permis de pêche ou dans vos conditions de permis. Des données manquantes ou inexactes peuvent causer des problèmes avec vos renseignements après leur réception par le MPO.

Les paragraphes ci-dessous vous donnent des instructions concernant les informations à utiliser dans les paramètres de votre logiciel selon votre contexte de pêche :

- **Si vous êtes désigné par une Première Nation :**
  - indiquez le NIP de la Première Nation;
  - le numéro de permis qui doit être inscrit au JBE est celui utilisé pour mener l'activité de pêche, soit celui de la Première Nation pour laquelle vous agissez à titre d'opérateur désigné;
  - indiquez le NEB du bateau utilisé pour pêcher;

- votre nom, à titre d'opérateur désigné actuel du permis, doit être entré dans le champ «nom de l'opérateur» du JBE.
- **Si vous pêchez en vertu d'un permis détenu par une compagnie :**
  - indiquez le NIP de la compagnie;
  - indiquez le numéro de permis de la compagnie;
  - indiquez le NEB du bateau utilisé pour pêcher;
  - votre nom, doit être entré dans le champ «nom de l'opérateur» du JBE.
- **Si vous agissez à titre d'exploitant substitut :**
  - indiquez le NIP du détenteur de permis que vous remplacez;
  - le numéro de permis qui doit être inscrit au JBE est celui utilisé pour mener l'activité de pêche, soit celui du titulaire du permis que vous remplacez ou pour lequel vous agissez à titre d'exploitant substitut;
  - votre nom, à titre d'exploitant substitut et opérateur actuel du permis, doit être entré dans le champ «nom de l'opérateur» du JBE.
- **Si vous pêchez dans le cadre d'une entente de partenariat (buddy up) :**
  - assurez-vous de l'indiquer dans le champ destiné à cet effet;
  - le NEB du bateau qui sera utilisé pour l'activité de pêche ;
  - indiquez le NIP rattaché au bateau de pêche utilisé pour l'activité de pêche;
  - indiquez le numéro de permis rattaché au bateau de pêche utilisé pour l'activité de pêche;
  - indiquez le nom des deux exploitants, séparés par un « ; », dans le champ «nom de l'opérateur» du JBE.

## Pêche simultanée

Pour les pêcheurs du Québec, des Maritimes et de Terre-Neuve, si vous pêchez en vertu de deux permis simultanément au cours d'un même voyage de pêche, vous devez remplir deux JBE distincts, en vous assurant de remplir tous les champs obligatoires dans chaque section des deux JBE.

Pour les pêcheurs du Golfe, dans le cas d'une communauté ou d'une organisation autochtone qui pêche avec plusieurs permis simultanément, tous les éléments requis de la section « Effort de pêche » doivent être remplis pour chaque permis en vertu duquel vous pêchez. Si vous pêchez avec plusieurs numéros de permis sur le même navire, au cours d'une même sortie, la section « Effort de pêche » du JBE doit être remplie au moins une fois pour chaque permis.

## Bateau de remplacement

Si vous utilisez un bateau de remplacement, vous devez saisir le NEB ou le NIB du bateau que vous utilisez actuellement pour effectuer l'activité de pêche et le débarquement.

## Position et coordonnées du GPS

Votre logiciel peut avoir une fonction qui lit automatiquement votre position à partir de votre GPS. Si votre position réelle n'est pas celle qui est demandée dans le JBE, entrez manuellement les coordonnées géographiques correspondant à la position demandée.

## Commentaires

Entrez tout renseignement supplémentaire que vous jugez important dans ce champ.

## Cartes

S'il existe des cartes régionales des zones de pêche associées au JBE, elles se trouvent ici : <http://www.dfo-mpo.gc.ca/fisheries-peches/sdc-cps/nir-nei/elog-maps-cartes-jbe-fra.html>. Ceci ne représente pas une liste complète des cartes des zones de pêche. Ce catalogue sera mis à jour au fur et à mesure que de nouvelles cartes ou des cartes modifiées seront disponibles. Si la zone de pêche décrite dans vos conditions de licence n'est pas incluse ci-dessous, veuillez contacter votre bureau local du MPO. Pour toute autre question, veuillez contacter le MPO à l'adresse électronique suivante : [fishing-peche@dfo-mpo.gc.ca](mailto:fishing-peche@dfo-mpo.gc.ca).

## Instructions relatives au journal de bord, par section

**Les champs figurant dans les tableaux suivants ne sont pas nécessairement applicables à tous les formulaires JBE. Les instructions suivantes vous aideront à remplir les champs de votre JBE.**

### Renseignements généraux

Région administrative du MPO	Indiquez votre région administrative du MPO.
Numéro d'identification du pêcheur (NIP) du titulaire de permis	Indiquez le numéro d'identification du pêcheur (NIP) du titulaire de permis apparaissant sur le permis de pêche ou sur les Conditions de permis.  Voir la section concernant le NIP et le NEB pour plus de détails dans les contextes d'exploitant substitut, de partenariat et de désignation autochtone.
Numéro d'enregistrement du bateau (NEB) ou numéro d'identification du bateau (NIB pour Golfe)	Indiquez le numéro d'enregistrement du bateau (NEB) ou le numéro d'identification du bateau (NIB) du bateau de pêche utilisé pour mener vos activités de pêche. Le NIB ne s'applique qu'aux pêcheurs de la région du Golfe.  Voir la section concernant le NIP et le NEB pour plus de détails dans les contextes d'exploitant substitut, de partenariat et de désignation autochtone.

### Section sur le voyage de pêche

Numéro du voyage	Ces informations sont généralement générées automatiquement par le logiciel.
Date et heure de début du voyage	Indiquez la date et l'heure au début du voyage de pêche.
Port de départ	Indiquez le nom du port de départ .
Nom de l'opérateur	Nom du titulaire de permis (ou de son représentant) présent à bord du bateau pendant l'opération de pêche (nom et prénom). Lorsqu'il y a plus d'un exploitant, inscrivez tous les noms sur la même ligne en les séparant par un point-virgule.  Pacifique : Indiquez le nom du capitaine du navire
Adresse de l'exploitant	Indiquez l'adresse de l'exploitant.
Adresse électronique de l'exploitant	Indiquez l'adresse électronique de l'exploitant.
Nombre de membres d'équipage	Indiquez le nombre de membres d'équipage, y compris le capitaine, sans compter les observateurs en mer .
Indicateur de partenariat	Indiquez le type de partenariat en place pendant le voyage de pêche.
Quai de départ	Indiquez le nom du quai du départ (début du voyage).

Nombre de jours de pêche	Indiquez le nombre total de jours de pêche pour ce voyage ou ce formulaire.
Date et heure de la création du voyage	Indiquez la date et l'heure de la première entrée du voyage.
Identifiant unique du journal de bord électronique (IDU du journal de bord)	Cette information est générée automatiquement par le logiciel.
Numéro de sortie de l'observateur en mer	Si un observateur en mer est à bord pendant les activités de pêche, inscrivez le numéro de sortie de l'observateur en mer (par exemple : G12-001A01).
Y a-t-il un observateur à bord?	Y avait-il des observateurs à bord du navire pendant la sortie?

## Section sur les appâts pêchés

Espèces	Indiquez les espèces que vous avez pêchées au cours de ce voyage de pêche en vue d'être éventuellement utilisées comme appâts.
Forme du produit	Indiquez le traitement apporté au produit (le poids d'appât pêché est évalué en fonction de ce traitement) (Ex.: Rond)
Quantité capturée et conservée à bord (poids)	Indiquez la quantité de poissons capturés et conservés à bord pour utilisation comme appât (poids).

## Section sur les appâts utilisés

Type d'appât	Indiquez le type d'appât utilisé.
Quantité d'appâts à bord (poids)	Indiquez la quantité d'appâts à bord avant de quitter le quai (poids).

## Section sur les espèces en péril

Les renseignements sur les espèces en péril (EP) doivent être fournis pour chaque interaction avec une EP ou chaque groupe d'individus d'une même EP. Lorsque vous déclarez une interaction avec une EP, vous devez déclarer le nombre d'individus et, éventuellement, le poids total estimé de l'espèce en péril.

Date et heure	Indiquez la date et l'heure de l'interaction avec l'espèce en péril.
Latitude	Indiquez la latitude du lieu de l'interaction avec l'espèce en péril.
Longitude	Indiquez la longitude du lieu de l'interaction avec l'espèce en péril.
Espèce	Identifiez l'espèce en péril concernée.
État des spécimens	Indiquez l'état (mort, vivant, etc.) des spécimens concernés, après l'interaction.



Nombre de spécimens	Indiquez le nombre de spécimens concernés.
Poids total estimé	Indiquez le poids total estimé de l'espèce en péril concernée.

### Section sur l'appel d'entrée

Numéro de confirmation de l'appel d'entrée	Indiquez le numéro de confirmation de l'appel d'entrée.
Société qui a émis le numéro de confirmation de l'appel d'entrée au port	Indiquez la société qui a émis le numéro de confirmation de l'appel de sortie en mer.

### Section sur l'appel de sortie

Numéro de confirmation de l'appel de sortie	Indiquez le numéro de confirmation de l'appel de sortie.
Société qui a émis le numéro de confirmation de l'appel de sortie du port	Indiquez l'entreprise qui a émis le numéro de confirmation de l'appel de sortie.

### Section sur la consommation/utilisation personnelle

Toutes les prises qui ont été conservées à bord du bateau et qui ne seront pas vendues à un acheteur enregistré doivent être déclarées comme des prises destinées à la consommation/utilisation personnelle. Cette section concerne uniquement les régions Pacifique, Québec, Maritimes et Terre-Neuve.

Espèce	Indiquez l'espèce déclarée comme consommation/utilisation personnelle.
Forme du produit	Indiquez le type de traitement (p. ex. coupe arrondie, éviscération, etc.). Le poids déclaré est évalué après ce traitement.
Nombre de spécimens conservés	Indiquez le nombre de spécimens conservés pour la consommation personnelle.
Poids conservé	Indiquez le poids estimé de l'espèce qui a été conservée pour la consommation/utilisation personnelle. Ce poids doit toujours être évalué selon la forme entière.  Si, après le débarquement, le poids conservé diffère du poids entré, vous devez communiquer avec Pêches et Océans Canada au 1 877 535-7307 du lundi au vendredi, entre 7 h et 20 h (heure de l'Est), pour demander que vos données soient corrigées.

Utilisation prévue	Indiquez l'utilisation prévue des poissons conservés à des fins personnelles.
--------------------	---

## Section sur l'effort de pêche – Effort

Date/heure de début de l'effort de pêche	Indiquez la date et l'heure au début de l'effort de pêche.
Date/heure de fin de l'effort de pêche	Indiquez la date et l'heure à la fin de l'effort de pêche.
Numéro de permis	Indiquez le numéro de permis utilisé pour pêcher pendant l'effort de pêche.  Voir la section concernant le NIP et le NEB pour plus de détails dans les contextes d'exploitant substitut, de partenariat et de désignation autochtone.
Zone de gestion des pêches	Indiquez la zone de gestion des pêches où la pêche a eu lieu.
Durée d'utilisation de l'avion de repérage	Indiquez la durée totale d'utilisation de l'avion de repérage pour localiser le poisson.
Des engins de pêche ont-ils été perdus, retrouvés ou récupérés pendant l'effort de pêche?	Indiquez Oui si vous avez perdu, complètement ou partiellement, un ou plusieurs engins de pêche pendant l'effort de pêche. Indiquez Oui si, pendant l'effort de pêche, vous avez trouvé un ou plusieurs engins de pêche que vous aviez perdus auparavant. Ces engins de pêche peuvent être entièrement ou partiellement récupérés ou pas récupérés. Autrement, indiquez Non.
Interaction avec une espèce en péril pendant cet effort de pêche?	Indiquez si oui ou non une interaction avec une espèce en péril a eu lieu pendant l'effort de pêche.
Interaction avec un mammifère marin durant cet effort de pêche?	Indiquez si oui ou non une interaction avec un mammifère marin a eu lieu pendant l'effort de pêche.

## Section sur l'effort de pêche – Espèces ciblées

Espèce	Indiquez l'espèce que vous tentez de capturer en vertu des conditions de permis valides pendant l'effort de pêche.
--------	--

## Section sur l'effort de pêche – Engins de pêche utilisés

Engins de pêche	Indiquez le type d'engin de pêche utilisé pendant l'effort de pêche.
Calibre du monofilament	Indiquez le calibre du monofilament utilisé.

Espacement des avançons	Indiquez l'espacement des avançons.
Longueur de l'avançon	Indiquez la longueur de la ligne de palangre garnie d'hameçons.
Taille des hameçons	Indiquez la taille des hameçons utilisés.
Type d'hameçons	Indiquez le type d'hameçon (p. ex. Mustad, circulaire, droit, en J, etc.).

## Section sur l'effort de pêche – Détail de l'effort

Nombre de traits	Indiquez le nombre de traits.
Date et heure de début de l'opération de pêche	Indiquez la date et l'heure de début des traits. Pour la pêche au harpon, indiquez la date et l'heure au début de la recherche du poisson ou du mammifère ciblé.
Latitude au début de l'opération de pêche	Indiquez la latitude au début du trait (déclaration par trait) ou du premier trait de la journée (déclaration par jour). Pour la pêche au harpon, indiquez la latitude au début de la recherche du poisson ou du mammifère ciblé.
Longitude au début de l'opération de pêche	Indiquez la longitude au début du trait (déclaration par trait) ou du premier trait de la journée (déclaration par jour). Pour la pêche au harpon, indiquez la longitude au début de la recherche du poisson ou du mammifère ciblé.
Date et heure de fin de l'opération de pêche	Indiquez la date et l'heure de fin des traits. Pour la pêche au harpon, indiquez la date et l'heure à la fin de la recherche du poisson ou du mammifère ciblé.
Latitude à la fin de l'opération de pêche	Indiquez la latitude à la fin du trait (déclaration par trait) ou du dernier trait de la journée (déclaration par jour). Pour la pêche au harpon, indiquez la latitude à la fin de la recherche du poisson ou du mammifère ciblé.
Longitude à la fin de l'opération de pêche	Indiquez la longitude à la fin du trait (déclaration par trait) ou du dernier trait de la journée (déclaration par jour). Pour la pêche au harpon, indiquez la longitude à la fin de la recherche du poisson ou du mammifère ciblé.
Latitude	Indiquez la latitude de pêche en fonction de l'information demandée par les conditions du permis.
Longitude	Indiquez la longitude de pêche en fonction de l'information demandée par les conditions du permis.
Zone de l'OPANO	Indiquez la zone de l'OPANO (division et sous-division) où se déroulent principalement les activités de pêche.
Nombre de lignes	Indiquez le nombre de lignes utilisées comme suit.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Palangre : Nombre de lignes garnies d’hameçons par jeu.</li> <li>• Canne et moulinet : Nombre de cannes.</li> <li>• Palangrotte : Nombre de lignes.</li> <li>• Ligne tendue : Nombre de lignes tendues.</li> </ul>
Nombre de ferrages	Indiquez le nombre de ferrages.
Nombre d’hameçons	Indiquez le nombre d’hameçons comme suit. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Palangre : Nombre total d’hameçons sur la palangre (tous les jeux inclus).</li> <li>• Canne et moulinet et lignes : Nombre d’hameçons dans l’eau.</li> </ul>
Nombre de bouées	Indiquez le nombre total de bouées sur les engins.
Type d’appâts utilisés	Indiquez l’espèce des appâts utilisés.
Catégorie d'appât	Indiquez la catégorie d'appât (vivant, mort, synthétique, etc.)
Méthode de pêche	Indiquez la méthode de pêche utilisée (p. ex. un ou plusieurs casiers par ligne, récolte manuelle, amorçage, traîne, etc.)
Température superficielle de l’eau	Indiquez la température en surface.
Température de l’air	Indiquez la température de l’air.
Profondeur moyenne de l’engin	Indiquez la profondeur moyenne de l’engin.
Profondeur moyenne du fond de la mer ou du lac	Indiquez la profondeur moyenne du fond de la mer ou du lac durant les traits.
Avion utilisé pour chercher le poisson ?	L'avion a-t-il été utilisé pour chercher le poisson ?

## Section sur l’effort de pêche – Captures

Espèce	Indiquez l’espèce capturée.
Latitude de capture	Indiquez la latitude lors de la capture.
Longitude de capture	Indiquez la longitude lors de la capture.
Nombre de spécimens conservés	Indiquez le nombre de spécimens conservés pour le débarquement.
Poids moyen des spécimens conservés à bord	Indiquez le poids moyen des spécimens capturés et conservés à bord (estimation). S'il n'y a pas de capture pendant l'effort de pêche, indiquez zéro (0) dans ce champ.
Poids des spécimens conservés (estimation)	Indiquez le poids estimé des spécimens conservés.
Format du produit	Indiquez le type de traitement (p. ex. coupe arrondie, éviscération, etc.). Le poids de la capture est évalué après ce traitement.
Numéro de l’étiquette	Indiquez le numéro de l’étiquette apposée sur le spécimen par le pêcheur (p. ex. étiquette de thon).
Poids des spécimens conservés (estimation supplémentaire)	Indiquez le poids estimé des spécimens conservés (estimation supplémentaire du même poids calculé en fonction d’un format

	différent, p. ex. coupe arrondie, habillé, etc.). S'il n'y a pas de capture pendant l'effort de pêche, indiquez zéro (0) dans ce champ.
Format de produit (estimation supplémentaire)	Indiquez le type de traitement (estimation supplémentaire). Le poids de la capture 2 est évalué après ce traitement (p. ex. coupe arrondie, habillé, etc.). Ce champ n'est utilisé que pour l'évaluation supplémentaire du poids des spécimens conservés.
Longueur du flanc	Indiquez la longueur du flanc.
Longueur du spécimen paré	Indiquez la longueur du spécimen une fois paré.
Nombre de spécimens rejetés	Indiquez le nombre de spécimens rejetés à la mer. Dans certains cas, il peut s'agir d'une quantité estimée.
Poids moyen des spécimens rejetés à la mer	Indiquez le poids moyen des spécimens capturés et rejetés à la mer (estimation).
Poids des spécimens rejetés (estimation)	Indiquez le poids total estimé des spécimens rejetés à la mer.
État des spécimens	Indiquez l'état des spécimens au moment de leur rejet à la mer (p. ex. vivant, mort, etc.).

## Section sur l'échantillonnage

Numéro du spécimen	Indiquez le numéro du spécimen.
Espèces échantillonnées	Indiquez les espèces échantillonnées.
Longueur du spécimen	Indiquez la longueur du spécimen.

## Section sur le débarquement

Date/heure d'arrivée	Indiquez la date et l'heure d'arrivée au quai. Il est possible d'estimer ces données.
Date/heure du débarquement	Indiquez la date et l'heure au début du débarquement. Il est possible d'estimer ces données.
Port de débarquement	Indiquez le nom du port de débarquement.
Quai de débarquement	Indiquez le nom du quai de débarquement.
Poids total du thon rouge débarqué	Indiquez le poids total du thon rouge débarqué à ce quai lors du débarquement en question.